



# Multifunctional sterilizer

281208

GEBRUIKSAANWIJZING  
USER INSTRUCTIONS  
GEBRAUCHSANWEISUNG  
MODE D'EMPLOI  
INSTRUKCJA OBSŁUGI



Multifunctionele sterilisator  
Multifunctional sterilizer  
Multifunktionseller Sterilisator  
Sterilisateur multifonctionnel  
Sterylicator wielofunkcyjny


*Alvorens de apparatuur in gebruik te nemen dient u deze gebruiksaanwijzing aandachtig te lezen:*

*You should read these user instructions carefully before using the appliance.*

*Bevor Sie das Gerät in Betrieb nehmen, sollten Sie diese Gebrauchsanweisung aufmerksam lesen*

*Lisez attentivement ce mode d'emploi avant d'utiliser l'appareil*

*Przed uruchomieniem urządzenia należy koniecznie dokładnie zapoznać się z instrukcją.*

 <p>Please read and keep these instructions</p>	Keep these instructions with this appliance
	Bewaar deze handleiding bij het apparaat
	Zachowaj instrukcję urządzenia
	Diese Gebrauchsanweisung bitte beim Gerät aufbewahren
	Gardez ces instructions avec cet appareil
Conservare il presente manuale nei pressi dell'apparecchio	



**GEBRUIKSAANWIJZING**

**USER INSTRUCTIONS**

**GEBRAUCHSANWEISUNG**

**MODE D'EMPLOI**

**INSTRUKCJA OBSŁUGI**



**Geachte klant,**

**Leest u deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig voordat u het apparaat aansluit, dit om schade door verkeerd gebruik te voorkomen. Lees vooral de veiligheidsvoorschriften aandachtig door.**

### **Veiligheidsvoorschriften**

- Onjuiste bediening en verkeerd gebruik van het apparaat kan ernstige schade aan het apparaat en verwonding van personen tot gevolg hebben.
- Het apparaat mag alleen worden gebruikt voor het doel waarvoor het werd ontworpen. De fabrikant aanvaardt geen enkele aansprakelijkheid voor schade als gevolg van onjuiste bediening en verkeerd gebruik.
- Zorg dat het apparaat en de stekker niet met water of een andere vloeistof in aanraking komen. Mocht het apparaat onverhoopt in het water vallen, trek dan onmiddellijk de stekker uit het stopcontact en laat het apparaat controleren door een erkend vakman. **Niet-naleving hiervan kan levensgevaar opleveren.**
- Probeer nooit zelf de behuizing van het apparaat te openen.
- Steek geen voorwerpen in de behuizing van het apparaat.
- Raak de stekker niet met natte of vochtige handen aan.
- Controleer stekker en snoer regelmatig op eventuele beschadiging. Indien stekker of snoer beschadigd is, laat het bij een erkend reparatiebedrijf repareren.
- Gebruik het apparaat niet nadat het is gevallen of op andere wijze beschadigd is. Laat het bij een erkend reparatiebedrijf controleren en zo nodig repareren.
- Probeer het apparaat niet zelf te repareren. **Dit kan levensgevaar opleveren.**
- Zorg dat het snoer niet met scherpe of hete voorwerpen in aanraking komt en houdt het uit de buurt van open vuur. Als u de stekker uit het stopcontact wilt trekken, pak dan altijd de stekker zelf beet en trek nooit aan het snoer.
- Zorg dat niemand het snoer (of verlengsnoer) abusievelijk kan lostrekken of erover kan struikelen.
- Dit apparaat is uitsluitend bedoeld voor het verwarmen van voedsel.
- Houd het apparaat als u het gebruikt steeds in de gaten.
- Kinderen zien de gevaren van onjuist gebruik van elektrische apparaten niet. Laat kinderen daarom nooit zonder toezicht met huishoudelijke apparatuur werken.
- Trek altijd de stekker uit het stopcontact als het apparaat niet wordt gebruikt en telkens voordat het wordt schoongemaakt.
- **Gevaar!** Zo lang de stekker in het stopcontact zit, staat het apparaat onder de netspanning.
- Schakel het apparaat uit voordat u de stekker uit het stopcontact trekt.
- Draag het apparaat nooit aan het snoer.

### **Speciale veiligheidsvoorschriften**

- **Let op! Wees voorzichtig bij het gebruik van deze multifunctionele sterilisator. Zorg er voor dat de straling van de steriliserende lampen niet in aanraking komt met uw ogen of onbeschermdde huid.**
- **Attentie!** Zorg dat het elektriciteits snoer tijdens het gebruik van het apparaat niet in aanraking komt met hete onderdelen.

### **Vorbereiding voor eerste ingebruikname**

- Controleer of het apparaat niet beschadigd is. Neem in geval van beschadiging onmiddellijk contact op met uw leverancier en gebruik het apparaat **NIET**.
- Verwijder al het verpakkingsmateriaal.
- Reinig het apparaat met handwarm water en een zachte doek.
- Plaats het apparaat waterpas.

### Bediening

- Steek de stekker in de wandcontactdoos.
- Schakel het apparaat in door de hoofdknop in te drukken. Indien juist gedaan gaat het groene indicatorlampje aan.
- Trek de lade uit, en plaats de eieren/messen op het rek nadat zij schoon en droog zijn.
- Na het sluiten van de lade wordt het interieur verlicht door de UV lampen. De eieren/messen worden gesteriliseerd, en het rode indicatorlampje gaat aan.
- Het hele proces duurt ongeveer 150 seconden. Wanneer dit ten einde is, gaat het rode indicatorlampje uit.
- Wanneer het gewenste resultaat bereikt is, kunt u het apparaat uitschakelen door de hoofdknop weer in te drukken. Het groene indicatorlampje gaat dan uit.
- Indien u het apparaat gedurende langere tijd niet gebruikt, haal dan de stekker uit het stopcontact, en verwijder alle eieren/messen uit het apparaat.
- Wij raden aan messen kort voor gebruik te steriliseren.
- Indien de messen niet direct gebruikt worden, plaats hen dan in een alcoholoplossing om het desinfecterende effect te behouden.

### Reiniging en onderhoud

- Voordat u het apparaat schoonmaakt altijd eerst de stekker uit het stopcontact .
- Let op: Nooit het apparaat in water of een andere vloeistof onderdompelen!
- De buitenkant maakt u schoon met een vochtig doekje (water met mild reinigingsmiddel).
- Gebruik nooit agressieve schoonmaakmiddelen of schuurmiddelen. Geen scherpe en puntige voorwerpen gebruiken. Geen benzine of oplosmiddelen gebruiken! Schoonmaken met een vochtige doek en eventueel afwasmiddel, geen schurende middelen gebruiken.

### Technische gegevens

- Multifunctionele sterilisator is gemaakt van roestvast staal.
- Desinfectie wordt verricht door 4 UV lampen.
- Het verwijderbare rek is gemaakt van chroomstaal.

Model	281208
Voltage/ Frequentie:	230~240 VAC/50 Hz
Vermogen:	78 W
Afmetingen:	512 x 358 x (H)255 mm
Sterilisatietijd:	150 seconden
Capaciteit	30 eieren of 8 messen

### Garantie

Elk defect waardoor de werking van het apparaat nadelig wordt beïnvloed dat zich binnen één jaar na aankoop van het apparaat voordoet, wordt gratis hersteld door reparatie of vervanging, mits het apparaat conform de instructies is gebruikt en onderhouden en niet op enigerlei wijze verkeerd is behandeld of misbruikt. Dit laat onverlet uw bij wet bepaalde rechten. Als de garantie van kracht is, vermeld dan waar en wanneer u het apparaat hebt gekocht en sluit een aankoopbewijs bij (bijv. kassabon of factuur).

Gezien ons streven naar voortdurende verdere productontwikkeling behouden wij ons het recht voor, zonder voorafgaande kennisgeving wijzigingen aan te brengen aan product, verpakking en documentatie.

### Afdanken

Aan het einde van de levensduur, het apparaat afdanken volgens de op dat moment geldende voorschriften en richtlijnen.

*Dear customer,*

*Please read these user instructions carefully before connecting the appliance to prevent damage due to improper use. Please pay special attention to the safety regulations.*

### Safety regulations

- Incorrect operation and improper use of the appliance can seriously damage the appliance and injure users.
- The appliance may only be used for the purpose for which it was intended and designed. The manufacturer is not liable for any damage caused by incorrect operation and improper use.
- Keep the appliance and electrical plug away from water and any other liquids. In the unlikely event that the appliance should fall into water, immediately pull the plug out of the socket and have the appliance checked by a certified technician. **Not following these instructions could give rise to life-threatening situations.**
- Never try to open the casing of the appliance yourself.
- Do not insert any objects in the casing of the appliance.
- Do not touch the plug with wet or damp hands.
- Regularly check the plug and cord for any damage. Should the plug or cord be damaged have it/them repaired by a certified repair company.
- Do not use the appliance after it has fallen or is damaged in any other way. Have it checked and repaired, if necessary, by a certified repair company.
- Do not try to repair the appliance yourself. **This could give rise to life-threatening situations.**
- Make sure the cord does not come in contact with sharp or hot objects and keep it away from open fire. To pull the plug out of the socket, always pull on the plug and not on the cord.
- Make sure that no one can accidentally pull the cord (or extension cord) loose or trip over the cord.
- Always keep an eye on the appliance when in use.
- Children do not understand that incorrect use of electrical appliances can be dangerous. Therefore, never let children use home appliances without supervision.
- Always pull the plug out of the socket when the appliance is not being used and always before cleaning.
- **Warning!** As long as the plug is in the socket the appliance is connected to the power source.
- Turn off the appliance before pulling the plug out of the socket.
- Never carry the appliance by the cord.
- Do not use any extra devices that are not supplied along with the appliance.
- Only connect the appliance to an earthed 230 VAC electrical socket.
- Avoid overloading.
- Turn off the appliance after use by removing the plug from the socket.
- Always remove the plug from the socket when filling or cleaning the deep fryer.
- The electrical installation must satisfy the applicable national and local regulations.

### Special safety regulations

- **Caution! Multifunctional sterilizer should be used carefully. Eyes and uncovered parts of the body should be kept away from the radiation of the germicide lamp.**
- **Caution!** Make sure the cord does not come in contact with hot components while using the appliance.

### Preparations before using for the first time

- Check to make sure the appliance is undamaged. In case of any damage, contact your supplier immediately and do **NOT** use the appliance.
- Remove all the packing material.
- Clean the appliance with luke-warm water and a soft cloth.
- Level the appliance.
- Position the appliance in such a way that the plug is accessible at all times.

### Operation

- Put the plug in the socket.
- Switch on the appliance by pressing the main button on/off. If done properly, the green indicator will illuminate.
- Pull out the drawer and put the eggs/knives on the rack after their cleaning and drying.
- After closing the drawer the UV lamps will start illuminating inside. The eggs / knives will be sterilized and the red indicator should illuminate.
- The whole process will take about 150 seconds. Once the process is completed, the red indicators go off.
- Once you have reached the required result, you can switch off the appliance by pressing the main button on/off. The green indicator goes off.
- If you do not use the appliance for an extended period, remove the plug from the main socket and remove the eggs/knives from the appliance.
- We recommend to disinfect the knives just before use.
- If the knives are not used immediately, put them into an alcoholic solution to keep the disinfection effect.

### Cleaning and maintenance

- Always remove the plug from the socket before cleaning the appliance.
- Beware: Never immerse the appliance in water or any other liquid!
- Clean the outside of the appliance with a damp cloth (water with mild detergent).
- Never use aggressive cleaning agents or abrasives. Do not use any sharp or pointed objects. Do not use petrol or solvents! Clean with a damp cloth and detergent if necessary. Do not use abrasive materials.

### Technical details

- Multifunctional sterilizer is made of stainless steel.
- Disinfection is performed by 4 UV lamps
- The removable grid is made of chrome steel

Model	281208
Voltage/ Frequency:	230~240 VAC/50 Hz
Power:	78 W
Product Dimension:	512 x 358 x (H)255 mm
Sterilization time:	150 seconds
Capacity	30 eggs or 8 knives

### Guarantee

Any defect affecting the functionality of the appliance and which occurs within one year of its purchase will be repaired or replaced free of charge provided the appliance has been used and maintained in accordance with the instructions and has not been abused or used improperly in any way. This is without prejudice to your statutory rights. If the warranty applies, state where and when the appliance was bought and include proof of purchase (e.g. till receipt).

In line with our policy of continuous product development we reserve the right to change the product, its packaging or documentation without notice.

### Discarding

When discarding the appliance at the end of its useful life, please observe the regulations and guidelines in force at that time.

**Sehr geehrte(r) Kundelin!**

**Diese Bedienungsanleitung bitte vor dem Anschluss des Geräts sorgfältig lesen, um durch unsachgemäße Bedienung entstandene Schäden zu verhindern. Die Sicherheitsvorschriften besonders sorgfältig lesen.**

**Sicherheitsvorschriften**

- Die unsachgemäße Bedienung des Geräts kann zur schweren Beschädigung des Geräts sowie zu Verletzungen führen.
- Das Gerät ist ausschließlich zu dem Zweck zu benutzen, zu dem es hergestellt wurde. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die auf unsachgemäße Bedienung des Geräts zurückzuführen sind.
- Den Kontakt des Gerätes und des Steckers mit Wasser oder einer anderen Flüssigkeit vermeiden. Den Stecker unverzüglich abziehen und das Gerät von einem anerkannten Fachmann prüfen lassen, wenn das Gerät unbeabsichtigterweise ins Wasser fällt. **Bei Nichteinhaltung dieser Sicherheitsvorschriften besteht Lebensgefahr.**
- Nie eigenständig das Gehäuse des Geräts zu öffnen versuchen.
- In das Gehäuse des Geräts keine Gegenstände einführen.
- Den Stecker nicht mit nassen oder feuchten Händen berühren.
- Den Stecker regelmäßig auf eventuelle Schäden hin prüfen. Beschädigte Stecker oder Kabel von einer zugelassenen Reparaturwerkstatt reparieren lassen.
- Das Gerät nicht mehr benutzen, wenn es herunterfiel oder sonstwie beschädigt wurde. Das Gerät von einer zugelassenen Reparaturwerkstatt prüfen und reparieren lassen.
- Nicht versuchen, das Gerät eigenständig zu reparieren. **Dann besteht Lebensgefahr.**
- Das Kabel von scharfen und heißen Gegenständen sowie von offenem Feuer fernhalten. Beim Abziehen des Steckers stets am Stecker und nicht an dem Kabel ziehen.
- Tragen Sie dafür Sorge, dass das (Verlängerungs-) Kabel nicht irrtümlicherweise gelöst wird und dass man nicht darüber stolpern kann.
- Das Gerät bei Bedienung stets überwachen.
- Kinder kennen die Gefahr der unsachgemäßen Bedienung elektrischen Geräts nicht. Kinder daher niemals unbeaufsichtigt Haushaltsgerät bedienen lassen.
- Den Stecker abziehen, wenn das Gerät nicht benutzt wird und auch vor jeder Reinigung.
- **Gefahr!** Befindet sich der Stecker in der Steckdose, so wird das Gerät mit Netzspannung versorgt.
- Das Gerät ausschalten, bevor Sie den Stecker abziehen.
- Das Gerät nie am Kabel tragen.

**Spezielle Sicherheitsvorschriften**

- **Achtung! Vorsicht beim Gebrauch des multifunktionellen Sterilisators.**  
**Achten Sie darauf dass die Strahlen der sterilisierenden Lampen nicht mit den Augen oder unbedeckter Haut in Berührung kommen.**
- **Achtung!** Tragen Sie dafür Sorge, dass das Stromkabel bei eingeschaltetem Gerät nicht mit heißen Teilen in Kontakt kommt.

**Vorbereitung der Inbetriebnahme**

- Das Gerät auf Schäden hin prüfen. Setzen Sie sich im Beschädigungsfall sofort mit Ihrem Lieferanten in Verbindung und benutzen Sie das Gerät **NICHT**.
- Die gesamte Verpackung entfernen.
- Das Gerät mit lauwarmem Wasser und einem weichen Tuch reinigen.
- Das Gerät waagrecht hinstellen.



### Bedienung

- Den Stecker in die Steckdose stecken.
- Das Gerät mit dem Hauptschalter einschalten. Die grüne Kontrolllampe leuchtet auf.
- Ziehen Sie die Schublade raus und deponieren Sie die Eier bzw. Messer auf dem Netz nachdem diese gereinigt und trocken sind.
- Nach dem Schließen der Schublade wird das Innenleben von den UV-Lampen beleuchtet. Die Eier / Messer werden sterilisiert, die rote Kontrolllampe leuchtet auf.
- Der Prozess dauert etwa 150 Sekunden. Nach Vollendung erlischt die rote Kontrolllampe.
- Wenn das gewünschte Resultat erreicht ist können Sie das Gerät ausschalten indem Sie den Hauptschalter betätigen. Die grüne Kontrolllampe erlischt.
- Sollten Sie das Gerät längere Zeit nicht benutzen bitte den Stecker aus der Steckdose ziehen und alle Eier / Messer aus der Schublade entfernen.
- Wir empfehlen Messer vor Gebrauch kurz zu sterilisieren.
- Sollten Messer nicht sofort benutzt werden, tauchen Sie diese in eine Alkohollösung um den keimfreien Effekt zu bewahren.

### Reinigung und Wartung

- Vor jeder Reinigung stets den Stecker abziehen.
- Achtung: Tauchen Sie das Gerät nicht in Wasser oder andere Flüssigkeiten ein!
- Das Gehäuse mit einem feuchten Tuch (Wasser mit einem milden Reinigungsmittel) reinigen.
- Keine aggressiven Reinigungs- oder Scheuermittel benutzen. Keine scharfen, spitzen Gegenstände benutzen. Kein Benzin und keine Lösungsmittel benutzen! Das Gerät mit einem feuchten Tuch und eventuell Spülmittel reinigen. Keine Scheuermittel benutzen.

### Technische Daten

- Multifunktionssterilisator ist hergestellt aus Edelstahl.
- Das entfernbar Gestell aus Chromstahl
- Desinfektion durch 4 UV-Lampen.

Modell	281208
Volt / Herz:	230~240 VAC/50 Hz
Vermögen:	78 W
Abmessungen:	512 x 358 x (H)255 mm
Sterilisationszeit:	150 Sekunden
Kapazität	30 Eier oder 8 Messer

### Garantie

Jeder Defekt, der die Wirkung des Geräts beeinträchtigt und sich innerhalb eines Jahres nach dem Kauf des Geräts ergibt, wird kostenlos mittels Reparatur oder Tausch unter der Voraussetzung behoben, dass das Gerät den Anweisungen gemäß benutzt und gewartet, und nicht unsachgemäß behandelt oder missbraucht wurde. Ihre gesetzlich verbrieften Rechte bleiben davon unberührt. Ist die Garantie rechtsgültig, geben Sie dann an, wo und wann Sie das Gerät gekauft haben und legen Sie eine Quittung (z.B. Kassenzettel) bei.

Da es unsere Zielsetzung ist, unsere Produkte ununterbrochen weiterzuentwickeln, behalten wir uns das Recht vor, das Produkt, die Verpackung und die Unterlagen ohne vorherige Ankündigung zu ändern.

### Entsorgen

Das Gerät am Ende der Nutzungsdauer den zu dem Zeitpunkt gültigen Vorschriften und Richtlinien gemäß entsorgen.

*Cher client,*

***Veillez lire attentivement et intégralement ce mode d'emploi avant de brancher l'appareil afin d'éviter tout endommagement pour cause d'usage abusif. Veillez notamment lire les consignes de sécurité avec la plus grande attention.***

#### **Consignes de sécurité**

- L'utilisation abusive et le maniement incorrect de l'appareil peuvent entraîner une grave détérioration de l'appareil ou provoquer des blessures.
- L'appareil doit être exclusivement utilisé dans le but pour lequel il a été conçu. Le fabricant décline toute responsabilité en cas de dommage consécutif à un usage abusif ou un maniement incorrect.
- Veillez à tenir l'appareil et la prise électrique hors de portée de l'eau ou de tout autre liquide. Si malencontreusement l'appareil tombe dans l'eau, débranchez immédiatement la prise électrique et faites contrôler l'appareil par un réparateur agréé. **La non-observation de cette consigne entraîne un risque d'accident mortel.**
- Ne tentez jamais de démonter vous-même le bâti de l'appareil.
- N'enfoncez aucun objet dans la carcasse de l'appareil.
- Ne touchez pas la prise avec les mains mouillées ou humides.
- Contrôlez régulièrement la prise électrique et le cordon pour détecter toute éventuelle détérioration. Si la prise ou le cordon est endommagé, confiez la réparation à un réparateur agréé.
- N'utilisez pas l'appareil si celui-ci est tombé ou s'il a subi un choc pour toute autre raison. Dans ce cas, faites contrôler l'appareil par un réparateur agréé à qui vous confierez la réparation le cas échéant.
- Ne tentez pas de réparer vous-même l'appareil. **Cela présente un risque d'accident mortel.**
- Veillez à tenir le cordon électrique éloigné de tout objet coupant ou chaud et à l'écart des flammes. Pour débrancher la prise électrique, saisissez toujours la prise et ne tirez jamais directement sur le cordon.
- Veillez à disposer le cordon électrique (ou la rallonge) de sorte que l'appareil ne puisse pas être débranché accidentellement et que personne ne trébuche sur le cordon.
- Surveillez continuellement l'appareil lorsqu'il est en cours de fonctionnement.
- Les enfants n'ont pas conscience de l'usage incorrect des appareils électriques. Pour cette raison, ne laissez jamais les enfants utiliser des appareils ménagers sans surveillance.
- Débranchez toujours la prise électrique lorsque l'appareil n'est pas utilisé et lors de son nettoyage.
- **Danger!** Tant que la prise électrique est branchée, l'appareil demeure sous tension.
- Arrêtez l'appareil avant de débrancher la prise électrique.
- Ne portez jamais l'appareil par le cordon électrique.

#### **Consignes particulières de sécurité**

- **Attention! Utilisez ce stérilisateur multifonctionnel avec précaution. Prenez soin que la radiation des lampes stérilisantes ne touche pas votre yeux ou votre peau pas protégé.**
- **Attention!** Pendant le fonctionnement de l'appareil, assurez-vous que le cordon électrique n'entre pas au contact d'éléments chauds.

#### **Préparation avant la première utilisation**

- Assurez-vous que l'appareil est intact. S'il est endommagé, contactez immédiatement votre fournisseur et **N'UTILISEZ PAS** l'appareil.
- Enlevez tout le matériel d'emballage.
- Nettoyez l'appareil avec de l'eau tiède et un chiffon doux.
- Installez l'appareil à l'horizontale.

### Utilisation

- Branchez la prise électrique.
- Allumez l'appareil par poussez l'interrupteur. La lampe vert s'allume.
- Tirez le tiroir, et après on a les nettoyé et séché, placez les œufs/couteaux sur la grille.
- Après on a fermé le tiroir, l'intérieur a allumé au moyen des lampes UV. Les œufs/couteaux seront stérilise, et la lampe rouge s'allume.
- Le procès entier dure environs 150 secondes. Quand fini, la lampe rouge s'arrête.
- Si on a atteint le résultat voulu, vous pouvez arrêtez l'appareil par poussez l'interrupteur. La lampe vert s'arrête.
- Si on n'utilise pas l'appareil pour longtemps, prenez la fiche de la prise et éloigné tous les œufs/couteaux de l'appareil.
- Nous recommandons de stériliser des couteaux brièvement avant l'utilisation.
- Si on n'utilise pas les couteaux directement, placez les dans une solution d'alcool pour tenir l'effet désinfectante.

### Nettoyage et entretien

- Avant de nettoyer l'appareil, débranchez toujours la prise électrique.
- Attention: Ne plongez jamais l'appareil dans de l'eau ou dans un autre liquide!
- Nettoyez l'extérieur de l'appareil avec un chiffon humide (imbibé d'eau mélangée à un détergent doux).
- N'utilisez jamais de détergent agressif ou de la poudre à récurer. N'utilisez jamais d'objet tranchant ou pointu. N'utilisez jamais d'essence ou de solvant! Nettoyez avec un chiffon humide et éventuellement du liquide vaisselle, mais n'utilisez pas de produit abrasif.

### Caractéristiques techniques

- Stérilisateur multifonctionnel en acier inoxydable.
- Stérilisation au moyen des 4 lampes UV.
- La grille amovible est en acier au chrome.

Model	281208
Voltage/ Fréquence:	230~240 VAC/50 Hz
Puissance:	78 W
Dimensions:	512 x 358 x (H)255 mm
Longueur du stérilisation:	150 secondes
Capacité:	30 œufs ou 8 couteaux

### Garantie

Tout défaut exerçant un effet préjudiciable sur le fonctionnement de l'appareil et survenant dans un délai d'un an après l'achat de l'appareil, est rectifié gratuitement par le biais d'une réparation ou d'un remplacement, à condition que l'appareil ait été utilisé et entretenu conformément aux instructions et qu'il n'ait pas fait l'objet d'une manipulation incorrecte ou d'un usage abusif de quelque façon que ce soit. Ce qui précède ne porte pas atteinte aux droits que vous confère la loi. Si la garantie est vigueur, veuillez indiquer le lieu et la date de l'achat de l'appareil et joindre une preuve d'achat (ticket de caisse par exemple).

Comme nous cherchons continuellement à perfectionner nos produits, nous nous réservons le droit d'apporter des modifications au produit, à l'emballage et à la documentation sans avis préalable.

### Mise au rebut

À la fin de la durée de vie de l'appareil, celui-ci doit être mis au rebut conformément aux règles et directives en vigueur à ce moment.

**Szanowny Kliencie**

**Przed podłączeniem urządzenia dokładnie przeczytaj całą instrukcję obsługi, aby niewłaściwym użytkowaniem nie spowodować żadnej szkody. Przede wszystkim zapoznaj się z przepisami dotyczącymi bezpieczeństwa użytkownika**

**Przepisy bezpieczeństwa**

- Nieprawidłowa obsługa i niewłaściwe użytkowanie może spowodować poważne uszkodzenie urządzenia lub zranienie osób.
- Urządzenie może być stosowane wyłącznie w celu, do którego zostało zaprojektowane. Producent nie ponosi żadnej odpowiedzialności za szkody spowodowane nieprawidłową obsługą i niewłaściwym użytkowaniem urządzenia.
- W czasie użytkowania zabezpiecz urządzenie i wtyczkę kabla zasilającego przed kontaktem z wodą lub innymi płynami. W przypadku, gdyby przez nieuwagę urządzenie wpadło do wody, należy natychmiast wyciągnąć wtyczkę z kontaktu, a następnie zlecić kontrolę urządzenia specjalistom. **Nieprzestrzeganie tej instrukcji może spowodować zagrożenie życia.**
- Nigdy nie otwieraj samodzielnie obudowy urządzenia.
- Nie wtykaj żadnych przedmiotów w obudowę urządzenia.
- Nie dotykaj wtyczki kabla zasilającego wilgotnymi rękami.
- Regularnie kontroluj stan wtyczki i kabla. W przypadku wykrycia uszkodzenia wtyczki lub kabla, zleć naprawę w wyspecjalizowanym punkcie naprawczym.
- W przypadku, gdy urządzenie spadnie lub ulegnie uszkodzeniu w inny sposób, przed dalszym użytkowaniem zawsze zleć przeprowadzenie kontroli i ewentualną naprawę w wyspecjalizowanym punkcie naprawczym.
- Nigdy nie naprawiaj urządzenia samodzielnie – **może to spowodować zagrożenie życia.**
- Chroń kabel zasilający przed kontaktem z ostrymi lub gorącymi przedmiotami i chroń go z dala od otwartego ognia. Jeżeli chcesz odłączyć urządzenie z kontaktu, zawsze chwytaj za wtyczkę, nigdy nie ciągnij za kabel.
- Zabezpiecz kabel (lub przedłużacz), aby nikt przez omyłkę nie wyciągnął go z kontaktu lub aby się o niego nie potknął.
- Kontroluj funkcjonowanie urządzenia w czasie użytkowania.
- Dzieci nie uświadamiają sobie zagrożeń, jakie może spowodować użytkowanie urządzeń elektrycznych. Nigdy nie pozwalaj dzieciom posługiwać się elektrycznymi urządzeniami gospodarstwa domowego bez nadzoru.
- Jeżeli urządzenie nie jest w danej chwili użytkowane lub jest właśnie czyszczone, zawsze odłącz je od źródła zasilania, wyciągając wtyczkę z kontaktu.
- **Uwaga niebezpieczeństwo!** Jeżeli wtyczka kabla zasilającego jest podłączona do kontaktu, urządzenie cały czas pozostaje pod napięciem.
- Wyłącz urządzenie, zanim wyciągniesz wtyczkę z kontaktu.
- Nigdy nie ciągnij urządzenia za kabel zasilający.

**Szczególne przepisy bezpieczeństwa**

- **Uwaga!** Sterylizator powinien być używany ostrożnie. Oczy i nie zasłonięte części ciała powinny być trzymane z dala od promieniowania lampy bakteriobójczej.
- **Uwaga!** Zadbaj o to, aby podczas używania urządzenia przewód elektryczny nie stykał się z gorącymi elementami.

**Przygotowanie przed pierwszym użyciem**

- Sprawdź, czy urządzenie nie jest uszkodzone. W przypadku jakichkolwiek uszkodzeń niezwłocznie skontaktuj się ze swoim dostawcą i **NIE** korzystaj z urządzenia.
- Usuń całe opakowanie.
- Wyczyść urządzenie przy pomocy letniej wody i miękkiej szmatki.
- Ustaw urządzenie na płaskim podłożu

### Obsługa

- Włóż wtyczkę do gniazdka.
- Włącz przycisk główny, jeżeli urządzenie jest sprawne zapali się zielona lampka kontrolna
- Otwórz szufladę sterylizatora, umieść umyte i wysuszone jajka/ noże na kratce
- Zamknięcie szuflady spowoduje włączenie lamp UV. Czerwone lampki kontrolne zapalą się sygnalizując pracę lamp i trwanie procesu sterylizacji jajek/ noży.
- Cały proces sterylizacji trwa ok 150 sekund. Po zakończeniu całego cyklu, czerwone lampki kontrolne zgasną.
- Po osiągnięciu wymaganych rezultatów, można wyłączyć urządzenie wciskając włącznik. Zielona lampka kontrolna powinna zgasnąć.
- Jeśli urządzenie nie jest używane przez dłuższy okres czasu, należy odłączyć je od źródła zasilania oraz wyjąć z niego sterylizowane przedmioty.
- Zalecane jest dezynfekowanie noży zaraz przed ich użyciem.
- Jeśli noże nie są używane zaraz po dezynfekcji, należy umieścić je w roztworze alkoholu w celu utrzymania efektu dezynfekcji.

### Czyszczenie i konserwacja

- Przed umyciem zawsze wyłącz urządzenie z prądu.
- Uwaga: Nigdy nie zanurzaj urządzenia w wodzie lub w innym płynie!
- Umyj zewnętrzną stronę przy pomocy wilgotnej szmatki (użyj roztworu wody i łagodnego środka czyszczącego).
- Nigdy nie używaj żrących środków czyszczących ani materiałów ściernych. Nie używaj ostrych przedmiotów. Nie używaj benzyny ani rozpuszczalników. Czyść urządzenie wilgotną szmatką oraz ewentualnie płynem do mycia naczyń. Nie stosuj żadnych materiałów ściernych.

### Parametry techniczne

- Wielofunkcyjny sterylizator wykonany ze stali nierdzewnej
- Dezynfekcję zapewniają 4 lampy emitujące promieniowanie UV
- Wyjmowana kratka na jajka/noże wykonana ze stali chromowej

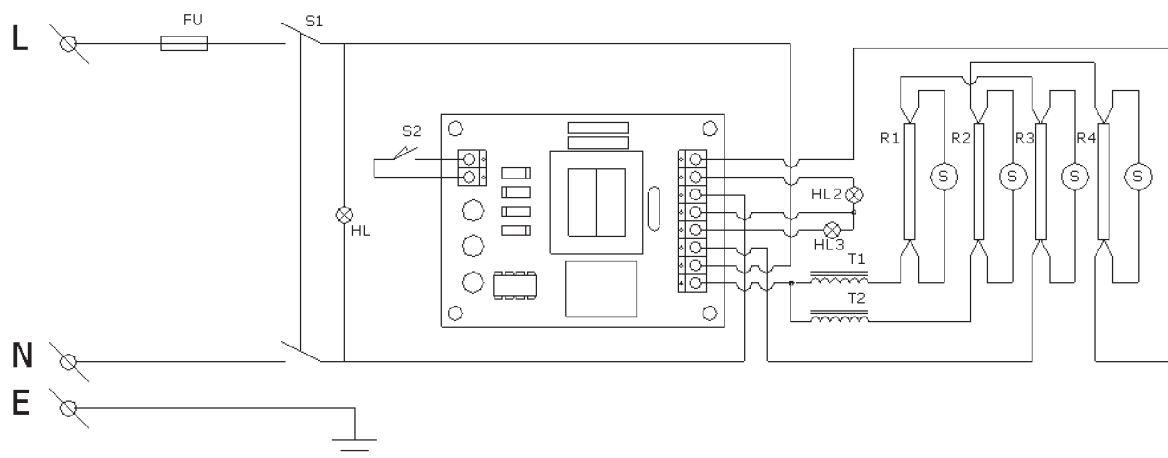
Model	281208
Napięcie/Częstotliwość:	230~240 VAC/50 Hz
Moc:	78 W
Wymiary:	512 x 358 x (H)255 mm
Czas naświetlania (sterylizacji):	150 sekund
Pojemność:	30 jaj lub 8 noży

### Gwarancja

Każda usterka powodująca złe funkcjonowanie urządzenia, która ujawni się w ciągu jednego roku od zakupu, zostanie bezpłatnie usunięta lub urządzenie zostanie wymienione na inne, pod warunkiem, że było użytkowane i konserwowane zgodnie z instrukcją obsługi i nie było wykorzystywane do innych celów lub w jakikolwiek inny niewłaściwy sposób. Nie narusza to Państwa innych praw, wynikających z przepisów prawa. W przypadku korzystania z gwarancji, należy podać miejsce i czas zakupu urządzenia, dołączając do niego dowód zakupu (np. kwit kasowy).

### Usuwanie zużytych urządzeń

Po zakończeniu okresu użytkowania urządzenie należy usunąć zgodnie z obowiązującymi w tym czasie przepisami i wytycznymi.







Hendi B.V. (The Netherlands)  
Steenoven 21  
3911 TX Rhenen  
Nederland

Tel: +31 (0) 317 681 040  
Fax: +31 (0) 317 681 045

[www.hendi.nl](http://www.hendi.nl)  
[info@hendi.nl](mailto:info@hendi.nl)



Hendi Austria GmbH (Austria)  
Gewerbegebiet Ehring  
5112 Lamprechtshausen  
Austria

Tel: +43 (0) 6274 200 10 0  
Fax: +43 (0) 6274 200 10 20

[www.hendi-austria.com](http://www.hendi-austria.com)  
[office@hendi-austria.com](mailto:office@hendi-austria.com)



Hendi Polska Sp. z o.o. (Polska)  
ul. 28 Czerwca 1956 r. 390  
61-441 Poznań  
Polska

Tel. +48 (0) 61 83 44 910  
Fax. +48 (0) 61 661 61 68

[www.hendipolska.pl](http://www.hendipolska.pl)  
[info@hendipolska.pl](mailto:info@hendipolska.pl)